



FR Mode d'emploi ..... pages 1 à 8  
Original

Table des matières

**1 A propos de ce document**  
1.1 Fonction ..... 1  
1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé ..... 1  
1.3 Symboles utilisés ..... 1  
1.4 Définition de l'application ..... 1  
1.5 Consignes de sécurité générales ..... 1  
1.6 Avertissement en cas de mauvaise utilisation ..... 1  
1.7 Clause de non-responsabilité ..... 2

**2 Description du produit**  
2.1 Exemple de commande ..... 2  
2.2 Versions spéciales ..... 2  
2.3 Destination et emploi ..... 2  
2.4 Utilisation conforme dans les zones sensibles à l'hygiène ..... 2  
2.5 Données techniques ..... 2  
2.6 Classification ..... 3

**3 Montage**  
3.1 Instructions de montage générales ..... 3  
3.2 Instructions de montage particulières pour les applications  
hygiéniques ..... 4  
3.3 Dimensions ..... 4

**4 Raccordement électrique**  
4.1 Notes générales pour le raccordement électrique ..... 4

**5 Mise en service et maintenance**  
5.1 Contrôle fonctionnel ..... 4  
5.2 Entretien ..... 5  
5.3 Nettoyage et désinfection ..... 5

**6 Démontage et mise au rebut**  
6.1 Démontage ..... 6  
6.2 Mise au rebut ..... 6

**7 Déclaration UE de conformité**

1. A propos de ce document

1.1 Fonction

Le présent mode d'emploi contient les informations nécessaires au montage, au raccordement, à la mise en service, à un fonctionnement sûr ainsi que des remarques importantes concernant le démontage du dispositif de sécurité. Il est important de conserver ce mode d'emploi comme partie intégrante du produit, accessible et lisible à tout moment.

1.2 Groupe cible: personnel spécialisé autorisé

Uniquement du personnel qualifié, spécialisé et habilité par l'exploitant de l'installation est autorisé à effectuer les instructions de ce mode d'emploi.

N'installez et ne mettez en service l'appareil que si vous avez lu et compris le mode d'emploi et si vous êtes familiarisé avec les prescriptions en vigueur en matière de sécurité du travail et de prévention des accidents.

Le choix, le montage et l'intégration correcte des appareils dans les circuits contrôle commande relèvent de la compétence du fabricant de la machine. Pour faire ainsi, il doit avoir une connaissance approfondie des lois et normes applicables en vigueur.

1.3 Symboles utilisés



Informations, remarques:

En suivant ce symbole, vous trouverez des informations complémentaires très utiles.



**Attention:** Le non-respect de cette recommandation peut entraîner des pannes ou des défauts de fonctionnement.

**Avertissement:** Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures physiques et des dommages à la machine.

1.4 Définition de l'application

La gamme de produits Schmersal n'est pas destinée aux particuliers.

Les produits décrits dans ce mode d'emploi ont été développés pour réaliser des fonctions relatives à la sécurité comme partie intégrante d'une machine ou d'une installation. La responsabilité du fonctionnement correct de l'ensemble de l'installation incombe au fabricant de la machine.

Le dispositif de sécurité ne doit être utilisé que dans les dispositions suivantes ou pour les applications autorisées par le fabricant. Le champ d'application est décrit en détail dans le chapitre "Description du produit".

1.5 Consignes de sécurité générales

Les consignes de sécurité de ce mode d'emploi, les standards d'installation spécifiques du pays concerné ainsi que les dispositions de sécurité et les règles de prévention d'accidents sont à observer.



Pour toute autre information technique, veuillez vous référer aux catalogues Schmersal ou à notre catalogue en ligne [products.schmersal.com](https://products.schmersal.com).

Les caractéristiques et recommandations figurant dans ce document sont exclusivement données à titre d'information et sans engagement contractuel de notre part.

Aucun risque résiduel affectant la sécurité n'est connu, si les consignes de sécurité, les instructions de montage, de mise en service, de fonctionnement et d'entretien de ce mode d'emploi ont été respectés.

1.6 Avertissement en cas de mauvaise utilisation



En cas d'emploi non-conforme, non-approprié ou de fraude, l'utilisation de l'appareil est susceptible d'entraîner des dommages pour l'homme ou des dégâts matériels.

### 1.7 Clause de non-responsabilité

Nous déclinons toute responsabilité en cas de montage erroné ou de non-observation des instructions de ce mode d'emploi. Nous déclinons également les dommages en cas d'utilisation de pièces détachées ou d'accessoires non-autorisés par le fabricant.

Pour des raisons de sécurité, il est strictement interdit de transformer ou modifier un dispositif de sécurité de sa propre initiative. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages qui en découleraient.

## 2. Description du produit

### 2.1 Exemple de commande

Ce mode d'emploi est valable pour les variantes suivantes:

#### 2.1.1 Têtes d'organes d'arrêt d'urgence

	Appareil de base	Description
	<b>Bouton coup-de-poing d'arrêt d'urgence:</b> HDRZ②-③-①-GB	avec accrochage, déverrouillage par traction
N°	Option	Description
①	<b>Couleur des faces de commande:</b> RT	rouge
②	<b>Diamètre de la tête du coup-de-poing d'arrêt d'urgence:</b> 40	40 mm
③	<b>Couleur du joint</b> WS SW BL	blanc (sur demande) noir (sur demande) bleu

#### 2.1.2 Eléments de contact CLP

	Appareil de base	Description
	CLP101	Elément de contact NF (rouge)
	CLP110	Elément de contact NO (vert)

### 2.2 Versions spéciales

Pour les versions spéciales, qui ne sont pas reprises dans l'exemple de commande sous 2.1 les indications de ce mode d'emploi s'appliquent dans la mesure où ces modèles concordent avec les versions de série.

### 2.3 Destination et emploi

Les organes d'arrêt d'urgence de la série HDRZ sont conçus pour des circuits d'arrêt d'urgence selon EN ISO 13850. Les composants exposés, en particulier les joints d'étanchéité, peuvent être endommagés par des produits chimiques, huiles, graisses et produits de nettoyage. Les appareils défectueux sont à remplacer sans délai. Vous trouverez des informations complémentaires dans le chapitre "Démontage et mise au rebut".



L'utilisateur doit évaluer et concevoir la chaîne de sécurité conformément aux normes applicables et en fonction du niveau de sécurité requis. Si plusieurs dispositifs de commutation de sécurité sont utilisés pour une fonction de sécurité, les valeurs PFH des composants individuels doivent être additionnées.



L'ensemble du système de commande, dans lequel l'appareil de sécurité est intégré, doit être validé selon les normes pertinentes



Les appareils ne sont pas destinés à l'emploi dans les zones explosibles.

### 2.4 Utilisation conforme dans les zones sensibles à l'hygiène

Les appareils sont prévus pour l'emploi sur les machines dans l'industrie agroalimentaire selon l'EN 1672-2. Lors de la construction de la machine ou de l'installation, il faut veiller à installer les organes de commande de manière à éviter un actionnement latéral via le soufflet d'étanchéité, à permettre une commande des appareils par les surfaces de commande et à permettre un travail ergonomique.

L'exploitant de l'installation doit garantir que les machines et installations ne sont commandées et nettoyées que par un personnel qualifié. Les particularités spécifiques des machines et installations doivent être signalées aux opérateurs et au personnel de nettoyage des machines et installation.



Il est interdit d'actionner les appareils avec des gants en métal, des couteaux, des spatules ou des objets similaires. Cela peut endommager les éléments d'obturation exposés et présente un risque hygiénique.



Le temps de contact avec les denrées alimentaires ne devrait pas dépasser les 8 heures. Un dépassement du temps de contact peut entraîner un risque hygiénique.



Les appareils doivent être nettoyés régulièrement. L'absence ou l'irrégularité du nettoyage peut entraîner un risque hygiénique accru. Pour plus d'informations, se référer au chapitre Nettoyage et Désinfection.

### 2.5 Données techniques

#### Organe d'arrêt d'urgence

Normes de référence: EN ISO 13850, EN 60947-5-1, EN 60947-5-5, EN 60947-1, DIN EN 1672-2

Forme:	rond
Fixation:	écrou central
Exécution:	Montage sur plaque frontale
Épaisseur de la plaque frontale min.:	1,5 mm
Épaisseur de la plaque frontale max.:	6 mm
Remarque concernant l'épaisseur de la plaque frontale:	y compris plaque de désignation
Diamètre d'encastrement:	22,3 mm
Protection anti-rotation, hauteur:	1,8 mm
Protection anti-rotation, largeur:	3,2 mm
Position de montage:	toutes les surfaces à 3° min. par rapport à l'horizontale
Dimension d'encastrement:	65 mm x 65 mm
Fréquence de manœuvre:	600/h
Course d'actionnement contact NF:	3,6 mm
Course d'actionnement contact NO:	3,9 mm
Force d'actionnement par appareil:	50 N
Nombre d'éléments de contact:	4
Course d'actionnement tête de l'appareil:	5,5 mm
Durée de vie mécanique:	100.000 manœuvres
Type de déverrouillage:	en tirant
Force de déverrouillage:	50 N
Matériau de surface de commande:	PBT-GF30
Matériau des éléments d'étanchéité:	Silicone; HNBR
Matériau de l'anneau frontal:	PBT-GF30
Typing cULus:	Type 4x, 5, 12, 13, Indoor
Étanchéité:	IP67, IP69K
Température ambiante têtes d'appareils:	-25 °C ... +80 °C
Température de stockage:	-25 °C ... +80 °C
Couple de serrage écrou central:	4 Nm
Version embase de fixation:	SMF
Version éléments de contact:	CLP
Tenue aux chocs mécaniques selon EN 60068-2-27:	<50 g
Tenue aux vibrations selon EN 60068-2-6:	5 g
Identification de l'appareil:	gravée au laser
Température de nettoyage, max.:	+80 °C
Changement de température, max.:	20 °C/min
Nettoyants approuvés:	voir Tableau chapitre Nettoyage
Hauteur d'installation autorisée au-dessus de NN, max.:	2.000 m
Humidité relative, max.:	93 %
	sans condensation, sans givre

### Éléments de contact CLP110 / CLP101

Normes de référence:	EN 60947-5-1, EN 60947-1
Matériau du boîtier:	thermoplastique, auto-extinguible
Matériau de contacts:	Support en argent fin, bronze phosphoreux ou laiton
Catégorie d'utilisation AC-15:	250 V / 6 A
Catégorie d'utilisation DC-13:	24 V / 3 A
Tension assignée d'isolement $U_i$ :	500 V
Tension assignée de tenue aux chocs $U_{imp}$ :	2,5 kV
Degré d'encrassement:	3
Catégorie de surtension:	III
Courant nominal thermique $I_{the}$ :	6 A
Protection contre les courts-circuits:	fusible 6 A gG
Résistance climatique:	selon EN 60068 partie 2-30
Température ambiante:	-25 °C ... +60 °C
Température de stockage:	-25 °C ... +60 °C
Preuve de l'ouverture forcée:	2,5 kV tension de choc
Course d'ouverture forcée contact NF:	2 mm
Course des contacts NF:	1 mm
Course des contact NO:	2 mm
Système de commutation:	action dépendante, contact NF à manoeuvre positive d'ouverture
Éléments de commutation:	contacts individuels avec pont de contact
Force d'actionnement en fin de course:	8 N
Fréquence de manoeuvre:	1 200/h
Durée de vie mécanique:	5.000.000 manoeuvres
Tenue aux chocs mécaniques:	30 g / 18 ms
Tenue aux vibrations:	20 g / 10 ... 150 Hz
Désignation des raccords:	selon EN 60947-1
Raccordement:	Bornes à vis
Couple de serrage des vis de raccordement:	1,0 Nm
Section des conducteurs:	
- unifilaire:	2x 0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
- câble fin y compris embouts avec collier de protection:	2x 0,5 ... 1,5 mm <sup>2</sup>
Étanchéité:	
- Raccords:	IP20
- Chambres de raccordement:	IP40
Hauteur d'installation autorisée au-dessus de NN, max.:	2.000 m
Humidité relative, max.:	93 %
	sans condensation, sans givre
Certificats:	cULus



- Field wiring terminals: Cu, 75 °C
- Temperature rating of wire insulation: min. 75 °C
- Torque value for terminal block on contact block: 1 Nm

### 2.6 Classification

Normes de référence:	EN ISO 13849-1
$B_{10D}$ (contact NF):	100.000
Durée de mission:	20 ans

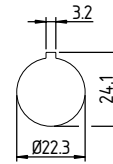
$$MTTF_D = \frac{B_{10D}}{0,1 \times n_{op}} \quad n_{op} = \frac{d_{op} \times h_{op} \times 3600 \text{ s/h}}{t_{cycle}}$$

(Les valeurs indiquées peuvent varier en fonction des paramètres spécifiques de l'application  $h_{op}$ ,  $d_{op}$  et  $t_{cycle}$  ainsi que de la charge électrique.)

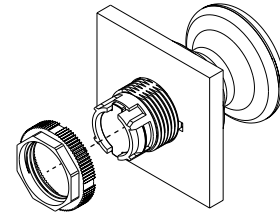
## 3. Montage

### 3.1 Instructions de montage générales

1. L'encoche de montage doit être réalisée comme suit:



2. Aligner la tête de l'organe de commande dans l'encoche de montage, puis visser l'écrou central.

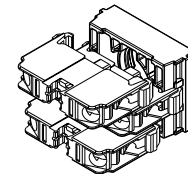


Montage uniquement sur un fond propre, libre de graisse.



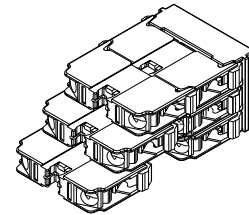
Vérifier l'absence de plis et la fixation correcte des éléments d'étanchéité du tableau de commande lors du montage.

3. Les éléments de contact sont montés en encliquetant les éléments de contact sur l'embase de fixation.



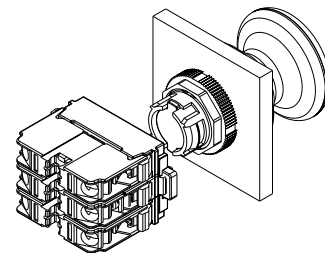
### Deux rangées d'éléments de contact

Les éléments de contact de la deuxième rangée sont montés en encliquetant les éléments de contact sur l'élément de contact de la première rangée. Aucun élément de contact ne peut être monté sur l'élément lumineux.



Max. 4 éléments de contact peuvent être montés sur les organes d'arrêt d'urgence avec accrochage. Le quatrième élément doit être monté au milieu.

4. L'embase de fixation est monté en l'encliquetant sur la tête de l'appareil.



### 3.2 Instructions de montage particulières pour les applications hygiéniques

Les instructions de montage supplémentaires suivantes sont à observer pour les appareils hygiéniques de la série H utilisés dans des zones alimentaires ou non et des zones arrosées.

1. Les appareils sont à installer de manière à permettre un nettoyage par chiffon en condition non-actionné à n'importe quel endroit. Il est recommandé de respecter une distance d'au moins 70 mm entre les trous de montage, afin de pouvoir observer la distance normative de >20 mm.
2. Si l'appareil est entouré à un ou plusieurs côtés d'un boîtier, il faut respecter un rayon de 100 mm par rapport au milieu du trou de fixation, afin de permettre un nettoyage par chiffon de l'appareil ainsi qu'une inspection de tous les côtés de l'appareil.
3. Les appareils sont à monter de manière à permettre l'écoulement de liquides de tous côtés. Une inclinaison d'au moins 3° de toutes les surfaces des appareils par rapport à l'horizontale est recommandée. Un montage des appareils au-dessus de la tête n'est pas recommandé.
4. Les éléments de contact sont à monter de manière protégée derrière la plaque de montage étant donné qu'ils ne doivent pas entrer en contact avec la denrée alimentaire. Les appareils sont à installer dans un espace de montage clos, p.ex. armoire de commande.



Observer à cet effet les normes harmonisées applicables et leur principes de base pour la conception de la machine ou installation concernée.

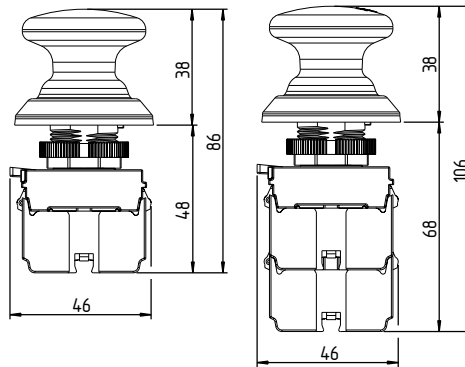
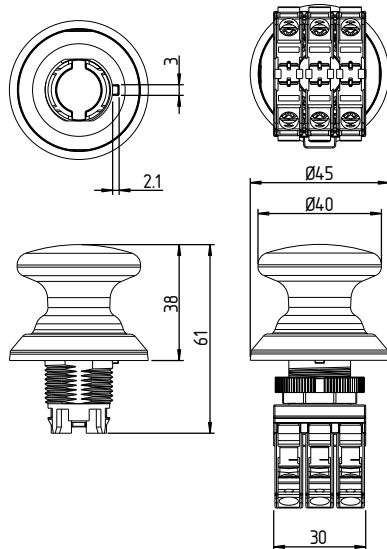


Montage uniquement sur un fond propre, libre de graisse. Lors du montage de l'appareil, il faut veiller à ce que la surface soit plane et qu'aucun joint de soudure ou rayon de courbure soit présent dans un rayon de 100 mm autour de l'appareil; le cas échéant, ceci pourrait compromettre l'étanchéité et les caractéristiques hygiéniques de l'appareil. La surface doit avoir une rugosité de Ra 0,8 et pour les surfaces métalliques une planéité de 0,1.

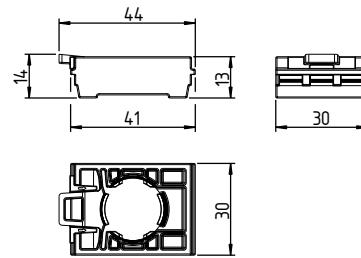
### 3.3 Dimensions

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

#### Arrêt d'urgence coup-de-poing



#### Embase de fixation SMF



## 4. Raccordement électrique

### 4.1 Notes générales pour le raccordement électrique



Le raccordement électrique est à effectuer uniquement hors tension par du personnel compétent et qualifié.



Prévoir une prise de terre adaptée pour les plaques frontales / tableaux de commande.



Après le raccordement, les éléments de contact doivent être nettoyés (enlèvement des résidus de câbles etc.).

Longueur x du fil dénudé système de contact CLP: 7 mm



## 5. Mise en service et maintenance



Le procédé de nettoyage ainsi que les nettoyants et désinfectants doivent être adaptés à la denrée alimentaire à traiter. Le procédé de nettoyage, p.ex. nettoyage à sec ou nettoyage humide, et les procédés de désinfection correspondants à appliquer sont à réaliser selon la DIN 10516. De ce fait, il se peut que des activités divergentes soient nécessaires par rapport aux recommandations indiquées.



Toutes les critères importantes des procédés de nettoyage et de désinfection doivent être définies dans un plan de nettoyage et de désinfection spécifique à l'entreprise (où-quoi-quand-comment-avec-quoi-qui). L'efficacité du nettoyage et de la désinfection doit également être contrôlée.

### 5.1 Contrôle fonctionnel

La fonction de sécurité de l'appareil doit être testée.

A cet effet, les conditions suivantes doivent être vérifiées:

1. Fixation correcte du dispositif monté
2. Intégrité des raccordements
3. Vérification si l'organe de commande est endommagé
4. Contrôle de la fixation correcte des joints
5. Nettoyage préalable, voir chapitre 5.3

### 5.2 Entretien

Nous recommandons une inspection visuelle et une vérification régulière selon les étapes suivantes:

1. Vérification de la fixation correcte de l'organe de commande et de l'élément de contact
2. Enlèvement de la poussière et des encrassements
3. Vérification des raccordements
4. Contrôle de la fixation correcte des joints
5. Nettoyage voir chapitre 5.3



L'embase de fixation doit être remplacé après le démontage.



Les contacts ne doivent pas être démontés de l'embase de fixation en condition montée.



Remplacer les composants endommagés ou défectueux. Il existe un risque hygiénique direct pour la sécurité alimentaire.



Avant la mise en service et après les activités de maintenance et de réparation, un nettoyage est impératif.



Lorsque les appareils sont exposés en permanence aux rayons UV, les éléments d'étanchéité sont à contrôler toutes les semaines.

### 5.3 Nettoyage et désinfection

#### 5.3.1 Général

- Les appareils sont à nettoyer soigneusement après le montage ou avant la première mise en service.
- Les intervalles de nettoyage et, le cas échéant, de désinfection sont à adapter en fonction des exigences de propreté existantes ainsi qu'au plan de nettoyage / désinfection. Un nettoyage quotidien est recommandé, toutefois au plus tard en cas de saletés apparentes. Si une désinfection est requise, celle-ci doit être effectuée après le nettoyage.
- Les procédés et les produits de nettoyage et de désinfection ne doivent pas endommager ou affecter les surfaces et les caractéristiques des matériaux, plus particulièrement celles des joints.
- Utiliser uniquement des outils propres pour le nettoyage (p.ex. tissus doux, éponges douces sans revêtement, brosses avec poils souples) qui n'endommagent pas la surface. Contrôlez la propreté des outils de nettoyage avant l'emploi.
- Les produits et outils de nettoyage non autorisés et inappropriés ne doivent pas être utilisés, parce qu'ils peuvent endommager les appareils et les joints.
- En cas d'un nettoyage humide et d'une désinfection, la résistance au produit de nettoyage, la température de nettoyage et le désinfectant sélectionné doivent être vérifiés avec le fabricant du nettoyant ou désinfectant en fonction des matériaux.
- Rincer le nettoyant complètement sans laisser de résidus avec de l'eau en qualité d'eau potable (pendant le dernier cycle de rinçage).
- Avant et après le nettoyage, procéder à un contrôle des dommages éventuels des appareils. Il faut payer une attention particulière aux éléments d'étanchéité.
- Lors du nettoyage de composants rotatifs, veiller plus particulièrement à enlever les saletés des poignées encastrées et des fixations des serrures.



Si des saletés persistent après la fin du nettoyage, il faut répéter le processus de nettoyage.



Les nettoyants sont à rincer complètement et sans laisser de résidus avec de l'eau en qualité d'eau potable (pendant le dernier cycle de rinçage). Éviter à tout prix qu'un mélange de nettoyants s'accumule sur l'appareil, car cela peut l'endommager. Observer et respecter les spécifications du fabricant du nettoyant concernant les temps d'action, les rapports de mélange, etc. Il est interdit de laisser agir les nettoyants toute une nuit ou pendant des périodes prolongées.

Interdit pour le nettoyage:

- L'utilisation de nettoyants contenant des particules abrasives, p.ex. crème à récurer;
- L'utilisation d'objets pointus ou durs, p.ex. brosses à poils durs, brosses en acier, pailles de fer, éponges à récurer;
- L'utilisation de procédés abrasifs, p.ex. rayons laser, ultrasons, glace carbonique, air comprimé;
- L'utilisation de procédés à vapeur, p.ex. azote, nettoyage à la vapeur.

#### 5.3.2 Nettoyage à sec

Nous recommandons d'enlever des saletés sèches par une méthode sèche au moyen des outils de nettoyage indiqués dans le chapitre 5.3.1 jusqu'à ce que le niveau de propreté désiré soit atteint. Des particules de saleté dures (p.ex. sable) peuvent endommager les surfaces lisses des appareils par le nettoyage manuel. Travaillez soigneusement pour éviter que les surfaces soient endommagées et que les saletés pénètrent sous le joint.



Le nettoyage à sec peut être appliqué avant le nettoyage humide.

#### 5.3.3 Nettoyage humide

Procédure:

1. Laver les appareils à l'eau pour détacher les salissures grossières.
2. Faire mousser toutes les surfaces.

Nous recommandons l'emploi d'un nettoyant alcalin conformément aux nettoyants testés du chapitre 5.3.5. Observer et respecter les spécifications du fabricant du nettoyant concernant les temps d'action, les rapports de mélange, etc.

3. Enlever la mousse avec de l'eau. A cet effet, une pression légère d'eau de 3 à 5 bar peut être utilisée. Pour le nettoyage à jets d'eau, une distance de nettoyage de >40 cm est recommandée. Le jet de nettoyage doit être appliqué d'en haut, toutefois sous un angle max. de 45 ... 60°. Veiller à atteindre toutes les surfaces. Éviter à créer un ombre de levage qui aboutit à un résultat de nettoyage insuffisant. Si des saletés persistent après la fin du nettoyage, il faut répéter le processus de nettoyage.



Veiller à ne pas endommager ou détruire les joints par des jets d'eau à trop haute pression ou à ce éviter que les saletés ne pénètrent pas sous les joints. Si un nettoyage manuel s'impose à cause d'un degré d'encrassement élevé, respecter les consignes des chapitres 5.3.1 et 5.3.2.



Le nettoyage avec de la crème à récurer ou des nettoyants contenant des particules abrasives est interdit. Il est interdit d'enlever des salissures grossières au moyen de pailles de fer, d'éponges à recurer ou de brosses métalliques.



Pour le nettoyage à haute pression (80 bar), respecter une distance de nettoyage de >20 cm. Le nettoyage à haute pression n'est pas recommandé pour les applications hygiéniques. Éviter de laisser traîner le jet plus de 5 s à un endroit.

#### 5.3.4 Désinfection

Pour la désinfection, respecter les spécifications du fabricant du désinfectant concernant l'utilisation, le temps de réaction et les autres mesures.

**5.3.5 Nettoyants recommandés**

Les nettoyants et produits d'entretien testés, y compris leurs compositions chimiques principales, se trouvent dans un tableau à la fin de ce chapitre. Ces nettoyants ont été testés selon une procédure d'essai standardisée "Ecolab" ou par des tests d'immersion alternatifs. Le changement de couleur de l'appareil n'est pas un défaut de qualité

En cas d'utilisation d'autres nettoyants et produits d'entretien avec des compositions chimiques identiques ou similaires, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages éventuels de l'appareil. Cela se fait sous la propre responsabilité de l'exploitant de la machine ou de l'installation.

Produit	Description de l'article	Concentration	Valeur pH (1%)	Agents chimiques principaux
Topactive 500	Détergent à mousse acide	5%	1,7 - 2,1	Acide phosphorique, tensioactifs
Acipusfoam VF59	Détergent à mousse acide	5%	2	Acide phosphorique, tensioactifs, acide nitrique
P3 – Topactive DES	Détergent à mousse acide	3%	3,2 - 3,6	Peroxyde d'hydrogène, acide acétique acide peracétique, tensioactifs
Eau DS	Eau désalinisée	100%	5 - 6	Eau déminéralisée
P3 – Alcodes	Désinfectant de surfaces alcoolique	100%	6,8 - 7,8	Ethanol
P3 – Topax 990	Nettoyant à mousse neutre	3%	7,4 - 8,4	Acide acétique, oxyde d'alkylamine
Tego 2000 VT25	Désinfectant neutre	1%	8	Agents tensioactifs amphotères
Divodes FG VT29	Désinfectant neutre	100%	8,8	Alcools
P3 – Topax 66	Nettoyant à mousse alcaline	3%	11,6 - 12	Tensioactifs, phosphonate, hypochlorite de sodium
Oxofoam VF5	Nettoyant à mousse hautement alcalin	5%	12,7	Potasse caustique, tensioactifs, hypochlorite de sodium
Powerfoam VF4	Nettoyant à mousse hautement alcalin	5%	12,8	Soude caustique, EDTA, tensioactifs
Topactive 200	Nettoyant à mousse alcaline	5%	12,8 - 13,2	Ethanol, hydroxyde de sodium, hydroxyde de potassium, tensioactifs

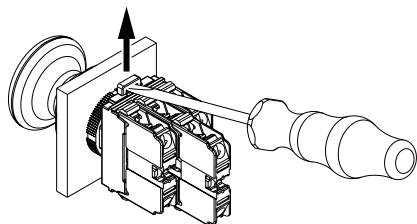
**6. Démontage et mise au rebut**

**6.1 Démontage**



Les dispositifs doivent être démontés uniquement hors tension.

1. Démontage des éléments de contact au moyen d'un tournevis plat de taille 2.



2. Démontage des éléments de contact CLP de l'embase de fixation au moyen d'un tournevis plat avec une largeur recommandée de 5,5 mm.



L'embase de fixation doit être remplacé après le démontage.

**6.2 Mise au rebut**

Le dispositif doit être mis au rebut conformément aux prescriptions et législations nationales.



7. Déclaration UE de conformité

Déclaration UE de conformité



Original  
K.A. Schmersal GmbH & Co. KG  
Möddinghofe 30  
42279 Wuppertal  
Germany  
Internet: www.schmersal.com

Par la présente, nous certifions que les composants identifiés ci-après répondent de par leur conception et leur construction aux exigences des Directives Européennes applicables.

Désignation du composant: HDRZ

Type: voir exemple de commande

Description du composant: Organe d'arrêt d'urgence en liaison avec élément de contact CLP

Directives pertinentes: Directive Machines 2006/42/CE  
Directive RoHS 2011/65/EU

Normes appliquées: EN 60947-5-1:2017 + AC:2020  
EN 60947-5-5:1997 + A1:2005 + A11:2013 + A2:2017  
EN ISO 13850:2015

Personne autorisée à préparer et composer la documentation technique: Oliver Wacker  
Möddinghofe 30  
42279 Wuppertal

Lieu et date de l'émission: Wuppertal, 18 juin 2024

Signature à l'effet d'engager la société  
**Philip Schmersal**  
Président Directeur Général

HDRZ-A-NL



La déclaration de conformité en vigueur peut être téléchargée sur: [products.schmersal.com](http://products.schmersal.com).



**K.A. Schmersal GmbH & Co. KG**  
Möddinghofe 30, 42279 Wuppertal  
Allemagne  
Téléphone: +49 202 6474-0  
Téléfax: +49 202 6474-100  
E-Mail: [info@schmersal.com](mailto:info@schmersal.com)  
Internet: [www.schmersal.com](http://www.schmersal.com)